FR

NOTICE D'INFORMATION DU FABRICANT EPI DE CATEGORIE II

Références : **CANADA** / Codes articles : **.H et .F** ce modèle a été conçu pour protéger l'utilisateur contre des agressions mécaniques couvertes par la EN388 hors coupure élevée ISO13997, thermiques couvertes par la EN407 ainsi qu'une protection contre le contact avec un produit froid n'ayant pas une température inférieure à 0°C couverte par la EN511. (Exemple : tous travaux d'entretien du jardin en demi-saison).

Ce type de gant a fait l'objet d'un examen UE de type (module B) par **CTC** – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – France organisme notifié **N° 0075**

Le marquage CE apposé sur ce gant signifie le respect des exigences essentielles de santé et de sécurité du règlement européen 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle.
Ce produit a été conçu pour apporter une protection contre :
EN 388 : 2016 + A1 : 2018 : Risques mécaniques
EN 420 : 2003+A1 : 2009 : Exigences générales
EN 511 : 2006 : Protection contre le froid
EN 407 : 2004 : Risques thermiques

EN388 4131X	Résistance à l'abrasion (4 niveaux)	4
	Résistance à la coupure par tranchage (5 niveaux)	1
	Résistance à la déchirure (4 niveaux)	3
	Résistance à la perforation (4 niveaux)	1
	Résistance à la coupure selon ISO 13997 (6 niveaux A à F)	X

EN511 X1X	Froid convectif (4 niveaux)	X
	Froid de contact (4 niveaux)	1
	Pénétration d'eau (1 niveau)	X

EN407 X1XXXX	Comportement au feu (4 niveaux)	X
	Chaleur de contact (4 niveaux)	1
	Chaleur convective (4 niveaux)	X
	Chaleur radiante (4 niveaux)	X
	Petites projections de métal fondu (4 niveaux)	X
	Grosses projections de métal fondu (4 niveaux)	X

Un niveau élevé indique une bonne protection (0 : niveau 1/A non atteint, X : essai non effectué)
Les niveaux de performances sont valables sur la paume du gant.
Tailles CANADA.F : 6,7,8
Tailles CANADA.H : 9,10,11
Dextérité : Niveau 5
Nettoyage : Les niveaux de performances ne sont garantis que sur la paume du gant à l'état neuf (ni lavé, ni régénéré)
Stockage : Tenir les gants dans leur emballage d'origine à l'abri de l'humidité. En cas de déconditionnement, joindre une copie de cette notice avec le nouveau plus petit conditionnement.
Vieillissement : Après utilisation, examiner les gants pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection. Ecarter les gants qui ont des déchirures, des trous, des coutures échappées. Les gants enduits (Polyuréthane, nitrile, Latex, PVC) ne souffrent pas de changements de leurs résistances mécaniques jusqu'à 5 ans après la date de fabrication figurant sur le produit (les 2 premiers chiffres du lot correspondent à l'année de fabrication).

La déclaration UE de conformité du produit est accessible via le site internet : www.rostaing.com

AVERTISSEMENT : Les risques non mentionnés sur cette notice ne sont pas couverts. Le gant mouillé peut perdre ses propriétés d'isolation.
Composition : Gant en tricot acrylique, enduction nitrile en paume et picots en paume.
Aucune protection contre les flammes n'est revendiquée. Utilisation jusqu'à une température maximale de 100°C.
Le port des gants est déconseillé lorsqu'il existe un risque de happement par des pièces de machine en mouvement.
Ces gants ne contiennent pas de substance connue étant susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles.
Le port des gants est préconisé en contact avec un produit n'ayant pas une température inférieure à 0°C.
Pour tous renseignements complémentaires s'adresser au fabricant.

Notice n° R43 indice 1022 code 2487

EN

INSTRUCTION SHEET FROM THE MANUFACTURER OF CATEGORY II PPE

References; **CANADA** / Item codes: **.H and .F** this model was designed to protect users from the mechanical aggressions covered by the EN388 standard except for ISO13997 high cuts, thermal aggressions covered by the EN407 standard as well as protection from contact with a cold product of a temperature not lower than 0°C covered by the EN511 standard. (For example: all spring and autumn garden maintenance work).

This type of glove has been the subject of an EU type (module B) inspection by **CTC** 4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France notified body **N° 0075**

The CE marking on this glove means that it fulfils the essential health and safety requirements of the European 2016/425 Directive on Personal Protective Equipment.
This product has been designed to provide protection from:
EN 388: 2016 + A1: 2018: Mechanical risks
EN 420: 2003+A1: 2009: General requirements
EN 511: 2006: Protection from cold
EN 407: 2004: Thermal risks

EN388 4131X	Abrasion resistance (4 levels)	4
	Cutting by slicing resistance (5 levels)	1
	Tear resistance (4 levels)	3
	Perforation resistance (4 levels)	1
	Cutting resistance as per ISO 13997 (6 levels from A to F)	X

EN511 X1X	Convective cold (4 levels)	X
	Contact cold (4 levels)	1
	Water penetration (1 level)	X

EN407 X1XXXX	Fire behaviour (4 levels)	X
	Contact heat (4 levels)	1
	Convective heat (4 levels)	X
	Radiant heat (4 levels)	X
	Minor molten metal spray (4 levels)	X
	Major molten metal spray (4 levels)	X

A high level indicates good protection (0: level 1/A not reached, X: test not carried out)
Performance levels are valid for the palm of the glove.
CANADA.F Sizes: 6,7,8
CANADA.H Sizes: 9,10,11
Dexterity: Level 5
Cleaning: The performance levels are only guaranteed for the glove's palm when new (neither washed, nor regenerated)
Storage: Keep the gloves in their original packaging and away from humidity. If unpacked, include a copy of these instructions in the smallest new packaging.
Ageing: After use, inspect the cuffs to detect any defect or imperfection. Dispose of gloves that have tears, holes, broken seams. The coated gloves (Polyurethane, nitrile, latex, PVC) suffer no changes to their mechanical strength up to 5 years after the date of manufacture featured on the product (the first 2 digits of the batch number represent the year of manufacture).

The EU declaration of conformity for the product is available on the web site: www.rostaing.com

WARNING: Risks not indicated on this sheet are not covered. When wet, the glove may lose its insulating properties.
Composition: Knitted acrylic glove, nitrile coating and bumps on the palm.
No flame protection is claimed. Use up to a maximum temperature of 100°C.
Wearing gloves is not recommended in situations where there is a risk of being caught up in moving machinery.
These gloves do not contain any substances known to cause allergies in sensitive persons.
Wearing the gloves is recommended in contact with a product that has a temperature of not less than 0°C.
For all further information, please contact the manufacturer.

Instructions n° R43 release 1022

DE

HERSTELLERDATENBLATT PSA DER KATEGORIE II

Referenzen: **CANADA** / Artikelcodes: **.H und .F** dieses Modell wurde entworfen, um den Benutzer gegen mechanische Risiken gemäß EN 388 zu schützen, ausschließlich hoher Schnittschutz ISO13997, gegen thermische Risiken gemäß EN 407 sowie gegen den Kontakt mit kalten Produkten, deren Temperatur nicht unter 0 °C liegt, gemäß EN 511. (Beispiel: alle Gartenpflegearbeiten während der Übergangszeit).

An diesem Handschuhtyp wurde die EG-Baumusterprüfung (Modul B) durch **CTC** – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – Frankreich durchgeführt, die benannte Prüfstelle **Nr. 0075**

Die Kennzeichnung CE auf diesem Handschuh bedeutet, dass die grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der europäischen Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen befolgt werden.
Dieses Produkt wurde entworfen zum Schutz vor:
EN 388: 2016 + A1: 2018: Mechanische Risiken:
EN 420: 2003+A1: 2009: Allgemeine Anforderungen
EN 511: 2006: Kälteschutz
EN 407: 2004: Thermische Risiken

EN388 4131X	Abriebfestigkeit (4 Stufen)	4
	Schnittfestigkeit (5 Stufen)	1
	Weiterreißkraft (4 Stufen)	3
	Durchstichfestigkeit (4 Stufen)	1
	Der Schnittfestigkeitstest nach EN ISO 13997 (6 Stufen A bis F)	X

EN511 X1X	Konvektive Kälte (4 Stufen)	X
	Kontaktkälte (4 Stufen)	1
	Wasserpenetration (1 Stufe)	X

EN407 X1XXXX	Brennverhalten (4 Stufen)	X
	Kontaktwärme (4 Stufen)	1
	Konvektive Wärme (4 Stufen)	X
	Strahlungswärme (4 Stufen)	X
	Kleine Spritzer Geschmolzenen Metalls (4 Stufen)	X
	Große Spritzer Geschmolzenen Metalls (4 Stufen)	X

Eine hohe Stufe deutet auf einen guten Schutz hin (0: Stufe1/A nicht erreicht, X: Test nicht durchgeführt)
Die Leistungsstufen gelten nur für den Handflächenbereich des Handschuhs.
Größen CANADA.F: 6,7,8
Größen CANADA.H: 9,10,11
Fingerfertigkeit: Stufe 5
Reinigung: Die Leistungsstufen sind nur im Handflächenbereich des Handschuhs in neuem Zustand garantiert (weder nach dem Waschen noch nach der Neubearbeitung)
Aufbewahrung: Bewahren Sie die Handschuhe in ihrer Originalverpackung an einem trockenen Ort auf. Werden die Handschuhe ausgepackt, eine Kopie dieses Datenblattes der neuen, kleineren Verpackung beilegen.
Alterung: Nach jeder Anwendung die Stulpen prüfen, ob sie nicht Fehler oder Mängel aufweisen. Handschuhe mit Rissen, Löchern oder aufgegangenen Nähten nicht verwenden. Die mechanische Festigkeit der beschichteten Handschuhe (Polyurethan, Nitril, Latex, PVC) bleibt bis zu 5 Jahre nach dem auf dem Produkt angegeben Herstellungsdatum unverändert (die ersten 2 Zahlen der Chargennummer entsprechen dem Herstellungsjahr).

Die EU-Erklärung zur Produktkonformität ist auf folgender Website zugänglich: www.rostaing.com

WARNHINWEIS: Die nicht in diesem Datenblatt angeführte Risiken sind nicht gedeckt.. Der nasse Handschuh kann seine isolierenden Eigenschaften verlieren.
Zusammensetzung: Handschuhe aus Acryl-Strick, mit Nitrilschaum-Beschichtung sowie Noppen an den Handflächen.
Es wird kein Schutz gegen Flammen beansprucht. Benutzung bis zu einer Höchsttemperatur von 100 °C.
Vom Tragen der Handschuhe wird abgeraten, wenn die Gefahr besteht, von beweglichen Maschinenteilen erfasst zu werden.
Diese Handschuhe enthalten keine bekannten Stoffe, die bei empfindlichen Personen Allergien auslösen könnten.
Das Tragen der Handschuhe wird bei Kontakt mit Produkten empfohlen, deren Temperatur nicht unter 0 °C liegt.
Weitere Informationen erhalten Sie beim Hersteller.

Datenblatt Nr. R43 Index 1022

NL

VOORLICHTINGSBROCHURE VAN DE FABRIKANT PBM VAN CATEGORIE II

Referenties: **CANADA** / Artikelcodes: **.H en .F** dit model is ontworpen om de gebruiker te beschermen tegen mechanische invloeden die valt onder de norm EN388 inzake snijweerstand volgens ISO13997, tegen thermische invloeden onder de norm EN407 en eveneens te beschermen tegen contact met een koud product met een temperatuur hoger dan 0°C onder de norm EN511. (Bijvoorbeeld: alle onderhoudswerken in de tuin in het tussenseizoen).

Dit type handschoen werd onderworpen aan een EU-typeonderzoek (module B) door **CTC** 4, rue Hermann Frenkel 69367 Lyon cedex 07 - Frankrijk, erkende instantie **nr. 0075**

De markering CE op de handschoen geeft aan dat aan de noodzakelijke gezondheids- en veiligheidsvereisten van de Europese richtlijn 2016/425 met betrekking tot persoonlijke beschermingsmiddelen is voldaan.
Dit product is ontworpen om bescherming te bieden tegen:
EN 388: 2016 + A1: 2018: Mechanische gevaren
EN 420: 2003+A1: 2009: Algemene vereisten
EN 511: 2006: Bescherming tegen de koude
EN 407: 2004: Thermische gevaren

EN388 4131X	Slijtvastheid (4 niveaus)	4
	Snijvastheid (5 niveaus)	1
	Scheurvastheid (4 niveaus)	3
	Prikweerstand (4 niveaus)	1
	Snijweerstand in overeenstemming met ISO 13997 (6 niveaus, A t.e.m. F)	X

EN511 X1X	Convectiekoude (4 niveaus)	X
	Contactkoude (4 niveaus)	1
	Waterpenetratie (1 niveau)	X

EN407 X1XXXX	Brandgedrag (4 niveaus)	X
	Contacthitte (4 niveaus)	1
	Convectiehitte (4 niveaus)	X
	Stralingshitte (4 niveaus)	X
	Kleine spatten gesmolten metaal (4 niveaus)	X
	Grote spatten gesmolten metaal (4 niveaus)	X

Een hoog niveau duidt op een goede bescherming (0: niveau 1/A niet bereikt, X: test niet uitgevoerd)
De prestatieniveaus zijn van toepassing op de palm van de handschoen.
CANADA.F-maten: 6,7,8
CANADA.H-maten: 9,10,11
Vingergevoeligheid: Niveau 5
Reiniging: De prestatieniveaus worden alleen gegarandeerd op de handpalm van de handschoen in nieuwstaat (niet gewassen of geregenereerd)
Opslag: Bewaar handschoenen in de originele verpakking ter bescherming tegen vocht. Indien de verpakking wordt verwijderd, voegt u een kopie toe van deze voorlichtingsbrochure bij de nieuwe kleinere verpakking.
Veroudering: Controleer na gebruik de polsboorden op gebreken of onvolkomenheden. Verwijder de handschoenen met scheuren, gaten en open naden. Gecoate handschoenen (polyurethaan, nitril, latex, pvc) ondergaan geen veranderingen in hun mechanische sterkte tot vijf jaar na de productiedatum op het product (de 2 eerste cijfers van de partij stemmen overeen met het productiejaar).

De EU-conformiteitsverklaring van het product vindt u op de website: www.rostaing.com

WAARSCHUWING: Risico's die niet in deze brochure worden genoemd, zijn niet gedekt. Natte handschoenen verliezen hun isolerend vermogen.
Samenstelling: Handschoen in acryltricot, met nitril coating en noppen in de palm.
Er wordt geen garantie gegeven voor de bescherming tegen vlammen. Te gebruiken tot een maximale temperatuur van 100°C.
Het dragen van handschoenen wordt afgeraden als het risico bestaat dat de handschoen hapert aan bewegende machineonderdelen.
Deze handschoenen bevatten geen enkele bekende stof die allergieën kan veroorzaken bij gevoelige personen.
Het is aanbevolen om de handschoenen te dragen bij het hanteren van een product met een temperatuur niet lager dan 0 °C.
Neem voor meer informatie contact op met de fabrikant.

Handleiding nr. R43 index 1022

IT

NOTA INFORMATIVA DEL FABBRICANTE DI DPI DI CATEGORIA II

Riferimenti: **CANADA**/Codici articoli: **.H e .F** questo modello è stato progettato per proteggere l'utilizzatore dalle aggressioni meccaniche oggetto della norma EN388 a esclusione di una potenza di taglio elevata ISO13997, dai rischi termici oggetto della norma EN407, così come per proteggerlo dal contatto con un prodotto freddo che non abbia una temperatura inferiore a 0°C conformemente alla norma EN511. (Esempio: tutti i lavori di manutenzione del giardino in mezza stagione).

Il presente tipo di guanti è stato sottoposto ad esame UE di tipo (modulo B) da **CTC** – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07– Francia organismo notificato **N. 0075**

La marcatura CE apposta sul presente guanto denota il rispetto dei requisiti essenziali in materia di salute e sicurezza del regolamento europeo 2016/425 riguardante i dispositivi di protezione individuale.
Questo prodotto è stato progettato per offrire una protezione contro:
EN 388: 2016 + A1: 2018: Rischi meccanici
EN 420: 2003 + A1: 2009: Requisiti generali
EN 511: 2006: Protezione dal freddo
EN 407: 2004: Rischi termici

EN388 4131X	Resistenza all'abrasione (4 livelli)	4
	Resistenza al taglio per tranciatura (5 livelli)	1
	Resistenza alla lacerazione (4 livelli)	3
	Resistenza alla perforazione (4 livelli)	1
	Resistenza al taglio secondo ISO 13997 (6 livelli da A a F)	X

EN511 X1X	Freddo convettivo (4 livelli)	X
	Freddo da contatto (4 livelli)	1
	Penetrazione di acqua (1 livello)	X

EN407 X1XXXX	Comportamento al fuoco (4 livelli)	X
	Calore da contatto (4 livelli)	1
	Calore convettivo (4 livelli)	X
	Calore radiante (4 livelli)	X
	Piccoli schizzi di metalli fuso (4 livelli)	X
	Grossi schizzi di metalli fuso (4 livelli)	X

Un livello elevato indica una buona protezione (0: livello 1/A non raggiunto, X: prova non effettuata)
I livelli di prestazione hanno validità per quanto riguarda il palmo dei guanti.
Taglie CANADA.F: 6,7,8
Taglie CANADA.H: 9,10,11
Destrezza: Livello 5
Pulizia: I livelli di prestazione sono garantiti solo sul palmo del guanto nuovo (né lavato, né rigenerato)
Stoccaggio: Conservare i guanti nella loro confezione originale al riparo dall'umidità. In caso di apertura, allegare una copia del presente foglietto all'unità più piccola di confezionamento.
Invecchiamento: Dopo l'utilizzo, esaminare i polsini per rilevare il minimo difetto o qualsiasi imperfezione. Scartare i guanti che presentano lacerazioni, fori e scuciture. I guanti spalmati (poliuretano, nitrile, lattice, PVC) non risentono di alterazioni delle loro resistenze meccaniche fino a 5 anni dopo la data di fabbricazione indicata sul prodotto (le due prime cifre del lotto corrispondono all'anno di fabbricazione).

La dichiarazione UE di conformità del prodotto è accessibile dal sito internet: www.rostaing.com

AVVERTENZA: I rischi non menzionati nelle presenti istruzioni non sono coperti. Il guanto bagnato può perdere le sue proprietà di isolamento.
Composizione: Guanto in maglia acrilica, spalmatura in nitrile sul palmo e punti sul palmo.
Non è richiesta alcuna protezione contro le fiamme. Utilizzo a una temperatura massima di 100°C.
È sconsigliabile indossare i guanti se sussiste il rischio di impigliamento nelle parti in movimento di una macchina.
I presenti guanti non contengono sostanze note suscettibili di provocare allergie alle persone sensibili.
Si raccomanda di indossare i guanti in caso di contatto con un prodotto che non abbia una temperatura inferiore a 0°C.
Per ulteriori informazioni rivolgersi al produttore.

Istruzioni n. R43 indice 1022

ES

NOTA INFORMATIVA DEL FABRICANTE EPI DE CATEGORÍA II

Referencias: **CANADÁ** / Códigos artículos: **.H y .F** este modelo se ha diseñado para proteger al usuario frente a las agresiones mecánicas cubiertas por la EN388, excepto los cortes importantes ISO13997, térmicas cubiertas por la EN407, así como para proteger del contacto con un producto frío cuya temperatura no sea inferior a 0 °C cubierta por la EN511 (ejemplo: todos los trabajos de mantenimiento del jardín en entretiempo).

Este tipo de guante ha sido sometido a un examen UE de tipo (módulo B) por el **CTC** – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – Francia organismo notificado **N.° 0075**

El marcado CE que lleva este guante significa que cumple las exigencias esenciales de salud y seguridad del reglamento europeo 2016/425 relativo a los equipos de protección individual.
Este producto se ha diseñado para brindar protección contra:
EN 388: 2016 + A1: 2018: Riesgos mecánicos
EN 420: 2003+A1: 2009: Exigencias generales
EN 511: 2006: Protección contra el frío
EN 407: 2004: Riesgos térmicos

EN388 4131X	Resistencia a la abrasión (4 niveles)	4
	Resistencia al corte por troceado (5 niveles)	1
	Resistencia al desgarro (4 niveles)	3
	Resistencia a la perforación (4 niveles)	1
	Resistencia al corte según ISO 13997 (6 niveles de A a F)	X

EN511 X1X	Frío convectivo (en 4 niveles)	X
	Frío de contacto (en 4 niveles)	1
	Penetración de agua (en 1 nivel)	X

EN407 X1XXXX	Comportamiento al fuego (4 niveles)	X
	Calor de contacto (4 niveles)	1
	Calor de convección (4 niveles)	X
	Calor radiante (4 niveles)	X
	Proyecciones pequeñas de metal fundido (4 niveles)	X
	Proyecciones grandes de metal fundido (4 niveles)	X

Un nivel elevado indica una buena protección (0: nivel 1/A no alcanzado, X: prueba no efectuada)
Los niveles de resultado sólo son válidos en la palma de los guantes.
Tallas CANADÁ.F: 6,7,8
Tallas CANADÁ.H: 9,10,11
Destreza: Nivel 5
Limpieza: Los niveles de resultado sólo se garantizan en la palma del guante en estado nuevo (ni lavado, ni regenerado)
Almacenamiento: Guardar los guantes en su embalaje de origen al abrigo de la luz y de la humedad. En caso de que se hubieran desembalado, adjuntar una copia de esta nota al nuevo embalaje más pequeño.
Envejecimiento: Después de haberlos utilizado, examine los manguitos para localizar el más mínimo fallo o cualquier imperfección. No utilizar guantes con desgarros, agujeros o costuras sueltas. Los guantes con revestimiento (poliuretano, nitrilo, látex, PVC) no sufren cambios en sus resistencias mecánicas hasta 5 años después de la fecha de fabricación que figura en el producto (las 2 primeras cifras del lote corresponden al año de fabricación).

La declaración UE de conformidad del producto es accesible a través del sitio web: www.rostaing.com

ADVERTENCIA: Los riesgos que no se mencionan en esta nota no están cubiertos. El guante mojado puede perder sus propiedades de aislamiento.
Composición: Guante de punto acrílico, tratamiento superficial de nitrilo en la palma y puntos en la palma.
No se atribuye ninguna protección frente a las llamas. Utilización hasta una temperatura máxima de 100 °C.
Se desaconseja llevar los guantes cuando existe un riesgo de quedar atrapado por las piezas de la máquina en movimiento.
Estos guantes no contienen ninguna sustancia conocida que pueda causar alergias a las personas sensibles.
Se recomienda el uso de guantes en contacto con un producto que no tenga una temperatura inferior a 0°C.
Para información adicional dirigirse al fabricante.

Prospecto n° R43 índice 1022

PT

FOLHETO INFORMATIVO DO FABRICANTE EPI DE CATEGORIA II

Referências: **CANADA** / Códigos artigos: **.H e .F** este modelo foi concebido para proteger o utilizador contra agressões mecânicas abrangidas pela EN388 exceto corte elevado ISO13997, térmicas abrangidas pela EN407 bem como uma proteção contra o contacto com um produto frio que não tenha uma temperatura inferior a 0ºC abrangida pela EN511. (Exemplo: todos os trabalhos de manutenção do jardim durante a meia estação).

Este tipo de luva foi objeto de um exame UE de tipo (módulo B) pela **CTC** – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – França organismo notificado **N° 0075**

A marca CE aposta nesta luva indica o cumprimento dos requisitos essenciais de saúde e segurança do regulamento europeu 2016/425 relativo aos equipamentos de proteção individual.
Este produto foi concebido para oferecer uma proteção contra:
EN 388: 2016 + A1: 2018: Riscos mecânicos
EN 420: 2003+A1: 2009: Exigências gerais
EN 511: 2006: Proteção contra o frio
EN 407: 2004: Riscos térmicos

EN388 4131X	Resistência à abrasão (4 níveis)	4
	Resistência ao corte por incisão (5 níveis)	1
	Resistência ao rasgo (4 níveis)	3
	Resistência à perfuração (4 níveis)	1
	Resistência ao corte conforme ISO 13997 (6 níveis A a F)	X

EN511 X1X	Frio por convecção (4 níveis)	X
	Frio de contacto (4 níveis)	1
	Penetração de água (1 nível)	X

EN407 X1XXXX	Reação ao fogo (4 níveis)	X
	Calor de contacto (4 níveis)	1
	Calor por convecção (4 níveis)	X
	Calor radiante (4 níveis)	X
	Pequenas projeções de metal fundido (4 níveis)	X
	Grandes projeções de metal fundido (4 níveis)	X

Um nível elevado indica uma boa proteção (0: nível 1/A não alcançado, X: ensaio não efetuado)
Os níveis de desempenho são válidos na palma da mão.
Tamanhos CANADA.F: 6,7,8
Tamanhos CANADA.H: 9,10,11
Destreza: Nível 5
Limpeza: Os níveis de desempenho só são garantidos na palma da luva no estado novo (nem lavado, nem regenerado)
Armazenamento: Manter as luvas na sua embalagem de origem ao abrigo da humidade. Em caso de desembalagem, anexar uma cópia deste folheto à nova embalagem mais pequena.
Envelhecimento: Após utilização, examinar as mangas para detetar o menor defeito ou qualquer imperfeição. Descartar as luvas com rasgos, furos e costuras a abrir. As luvas revestidas (Poliuretano, nitrilo, Latex, PVC) não sofrem alterações no que respeita às resistências mecânicas até 5 anos após a data de fabrico indicada no produto (os 2 primeiros dígitos do lote correspondem ao ano de fabrico).

A declaração UE de conformidade do produto é acessível através do sítio internet: www.rostaing.com

ADVERTÊNCIA: Os riscos não mencionados neste folheto não são cobertos. A luva molhada pode perder as suas propriedades de isolamento.
Composição: Luva em malha acrílica, com revestimento em nitrilo na palma e relevos na palma.
Não é reivindicada qualquer proteção contra as chamas. Utilização até uma temperatura máxima de 100°C.
O uso das luvas é desaconselhado quando existe um risco de colhimento por peças de máquina em movimento.
Estas luvas não contêm nenhuma substância conhecida que podem provocar alergias a pessoas sensíveis.
Recomenda-se o uso de luvas em contacto com um produto com uma temperatura não inferior a 0°C.
Para qualquer informação adicional, contactar o fabricante.

Manual n° R43 índice 1022

DK

VEJLEDNING FRA PRODUCENTEN AF PERSONLIGT VÆRNEMIDDEL, KATEGORI II

References: **CANADA** / Varenummer: **.H og .F** denne model er udviklet til beskyttelse af brugeren mod mekanisk aggressioner omfattet af DS/EN388 dog ikke ISO13997 COUP-metoden, samt beskyttelse mod kontakt med et koldt produkt, hvis temperatur ikke er under à 0°C, derer dækket af EN511. (For eksempel: alle typer havearbejde i mellemsæsonen).

Denne handsketype er testet iht. CE-typeprøve (modul B) udført af **CTC** 4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - Frankrig - Godkendt testorgan **Nr. 0075**

Mærkningen CE på denne handske angiver overholdelse af de centrale bestemmelser i den europæiske forordning 2016/425 om personligt værneudstyr.
Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse mod:
DS/EN 388: 2016 + A1 : 2018: Mekanisk risiko
DS/EN 420: 2003+A1: 2009: Generelle krav
EN 511: 2006: Beskyttelse mod kulde
EN 407: 2004: Termiske risici

EN388 4131X	Slidstyrke (4 niveauer)	4
	Skærefasthed ved snit - (5 niveauer)	1
	Rivstyrke (4 niveauer)	3
	Punkteringsstyrke (4 niveauer)	1
	Skærefasthed iht. ISO 13997 (6 niveauer A til F)	X

EN511 X1X	Konvektionskulde (4 niveauer)	X
	Kontaktkulde (4 niveauer)	1
	Modstandsdygtighed over for vand (1 niveau)	X

EN407 X1XXXX	Opførsel ved ild (4 niveauer)	X
	Kontaktvarme (4 niveauer)	1
	Konvektionsvarme (4 niveauer)	X
	Strålevarme (4 niveauer)	X
	Udslyngning af små smeltede metaldele (4 niveauer)	X
	Udslyngning af små større metaldele (4 niveauer)	X

Et højt niveau er udtryk for god beskyttelse (0: niveau 1/A ikke opnået, X: prøvning ikke udført)
Præstationsniveauerne er gældende for håndfladen.
Størrelser CANADA.F: 6,7,8
Størrelser CANADA.H: 9,10,11
Fingerfølsomhed: Niveau 5
Rengøring: Præstationsniveauerne er kun garanteret i handskens håndflade i ny tilstand (hverken vasket eller regenereret)
Opbevaring: Opbevar handskerne i den oprindelige emballage uden for påvirkning af fugt. Hvis pakken deles, skal en kopi af denne vejledning vedlægges hver enkelt mindre pakke.
Ældning: Efter enhver anvendelse skal manchetterne inspiceres for at afsløre den mindste fejl eller unøjagtighed. Kassér handsker, der har rifter, huller eller er gået op i syningerne. Handsker med overfladebehandlinger (polyuretan, nitril, latex, PVC) undergår ingen ændringer i deres mekaniske modstandsdygtighed op til 5 år efter produktionsdatoen på produktet (de 2 første tal i batchnummeret svarer til produktionsåret).

Produktets EU overensstemmelseserklæring kan hentes på websiden: www.rostaing.com

ADVARSEL: Risici, der ikke er nævnt i denne vejledning, er ikke dækket. Våde handsker kan miste deres isolerende evne.
Sammensætning: Handske af akrykstrik, belægning med nitril i håndfladen og dupper i håndfladen.
Der er ikke krav om beskyttelse mod flammer. Anvendelse op til en maksimal temperatur på 100 °C.
Det frarådes at bruge handskerne, hvis der er risiko for, at bevægelige maskindele kan gribe fat i dem.
Disse handsker indeholder ikke stoffer, der vides at fremkalde allergier hos personer med stor følsomhed.
Det anbefales ikke at bruge disse handsker ved kontakt med et produkt, der er under 0 °C.
For eventuelle yderligere informationer henvises til producenten.

Vejledning nr. R43 - 1022

FI

LUOKAN II HENKILÖSUOJAVARUSTEEN VALMISTAJAN ESITE

Viitteet: **CANADA** / Artikkelikoodit: **.H ja .F** tämä malli on tarkoitettu suojaamaan käyttäjää EN388-normin mukaisilta mekaanisilta riskeiltä, paitsi ISO13997-normin mukaisia korkeita viiltoriskejä, antamaan lämpösuojaa normin EN407 mukaisesti sekä tarjoamaan kontaktisuojaa kylmiä tuotteita vastaan, kun niiden lämpötila ei ole alle 0°C normin EN511 mukaisesti. (Esimerkki: kaikki puutarhatyöt keväällä ja syksyllä).

Tämä käsinetyyppi on EU-tyyppitestattu (B-moduuli), testin suoritti **CTC** – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – Ranska ilmoitettu laitos **Nro 0075**

Käsineelle asennettu CE merkki tarkoittaa sitä, että käsine täyttää keskeiset terveys- ja turvavaatimukset EU-asetuksessa 2016/425, joka koskee henkilösuojalaitteita.
Tämä tuote on suunniteltu tarjoamaan suojausta seuraavia riskejä vastaan:
EN 388: 2016 + A1: 2018: Mekaaniset riskit
EN 420: 2003+A1: 2009: Yleiset vaatimukset
EN 511: 2006: Suojaus kylmää vastaan
EN 407: 2004: Lämpöriskit

EN388 4131X	Hankautumiskestävyys (4 tasoa)	4
	Viillonkestävyys (5 tasoa)	1
	Repäisylujuus (4 tasoa)	3
	Puhkaisunkestävyys (4 tasoa)	1
	Viiltosuojaus normin ISO 13997 mukaan (6 tasoa A - F)	X

EN511 X1X	Konvektiokylmyys (4 tasoa)	X
	Kontaktikylmyys (4 tasoa)	1
	Veden tunkeutuminen (1 taso)	X

EN407 X1XXXX	Käyttäytyminen tulessa (4 tasoa)	X
	Kontaktilämpö (4 tasoa)	1
	Konvektiolämpö (4 tasoa)	X
	Säteilylämpö (4 tasoa)	X
	Pienet sulametalliroiskeet (4 tasoa)	X
	Suuret sulametalliroiskeet (4 tasoa)	X

Korkea taso ilmaisee hyvää suojausta (0: taso 1/A ei saavutettu, X: testiä ei tehty)
Suojaustasot koskevat vain käsineen kämmenosaa.
CANADA.F-koot: 6,7, 8
CANADA.H-koot: 9,10, 11
Näppäryys: Taso 5
Puhdistus: Suojaustasoja ei taata, ellei käsineen kämmenosan kunto vastaa uutta (ei pesty, ei palautettu).
Säilytys: Säilytä käsineitä/hihoja alkuperäispakkauksessa suojassa valolta ja kosteudelta. Jos pakkaus avataan, liitä tämän ohjeen kopio uuteen pienempään pakkaukseen.
Vanhentuminen: Käytön jälkeen käsineet on tarkastettava, jotta kaikki viat voidaan havaita. Hävitä käsineet, joissa on repeämiä, reikiä tai avautuneita ompeleita. Pintakäsitellyt käsineet (polyuretaani, nitriili, latex, PVC) eivät kärsi mekaanisen kestävyyden muutoksista ainakaan 5 vuoden kuluessa tuotteella ilmoitetun valmistuspäivän jälkeen (erän 2 ensimmäistä numeroa vastaavat valmistusvuotta).

EU-vastaavuusvakuutus on nähtävissä Internet-sivustolla: www.rostaing.com

VAROITUS: Muita kuin tässä ohjeessa mainittuja riskejä ei huomioida. Kostea käsine voi menettää eristystehoaan.
Koostumus: Kudottu akryylikäsine, kämmen käsitelty nitriilillä, kämmenessä nyppyjä.
Mitään suojaa avotulta vastaan ei taata. Maksimikäyttölämpötila 100°C.
Käsineiden käyttöä ei suositella, kun on olemassa vaara, että ne tarttuvat liikkuviin osiin.
Näiden käsineiden ei tunneta sisältävän herkille henkilöille allergiaa aiheuttavia aineita.
Käsineiden käyttöä suositellaan kontaktissa alle 0 °C:een lämpöisen tuotteen kanssa.
Käänny valmistajan puoleen saadaksesi lisätietoja.

Käyttöohje nro R43 indeksi 1022

NO

INFORMASJONSNOTIS FRA PRODUSENT AV PERSONLIG VERNEUTSTYR AV KATEGORI II

Referanser: **CANADA** / Artikkelkoder: **.H et .F** Denne modellen er utformet for å beskytte brukeren mot mekaniske skader iht. EN388 utenom omfattende kutt iht. ISO13997, mot varme iht. EN407 og mot kontakt med et kaldt produkt som ikke har en temperatur på under 0°C iht. EN511. (Eksempel: alle vedlikeholdsarbeider i hagen vår og høst).

Denne typen hanske har gjennomgått en EU-typeundersøkelse (modul B) utført av **CTC** – 4, rue H. Frenkel, 69367 Lyon cedex 07, Frankrike, teknisk kontrollorgan **nr. 0075**

Merkingen CE på denne hansken betyr etterlevelse av hovedkravene innen helse og sikkerhet som er definert i europeisk forordning 2016/425 om personlig verneutstyr.
Dette produktet er utformet for å beskytte mot:
EN 388: 2016 + A1: 2018 : Mekaniske risikoer
EN 420: 2003 + A1: 2009: Generelle krav
EN 511: 2006: Beskyttelse mot kulde
EN 407: 2004: Varmerisikoer

EN388 4131X	Motstand mot slitasje (4 nivåer)	4
	Motstand mot skjæring i skiver (5 nivåer)	1
	Motstand mot opprivning (4 nivåer)	3
	Motstand mot perforering (4 nivåer)	1
	Motstand mot kutting iht. ISO 13997 (6 nivåer, fra A til F)	X

EN511 X1X	Konvektiv kulde (4 nivåer)	X
	Kontaktkulde (4 nivåer)	1
	Vanninntrenging (1 nivå)	X

EN407 X1XXXX	Oppførsel i ild (4 nivåer)	X
	Kontaktvarme (4 nivåer)	1
	Konvektiv varme (4 nivåer)	X
	Strålingsvarme (4 nivåer)	X
	Små projeksjoner av smeltet metall (4 nivåer)	X
	Store projeksjoner av smeltet metall (4 nivåer)	X

Et høyt nivå betyr god beskyttelse (0: nivå 1/A ikke oppnådd, X: ikke-utført prøve)
Ytelsesnivåene gjelder hanskens håndflate.
Størrelser CANADA.F: 6,7,8
Størrelser CANADA.H: 9,10,11
Hendighet: Nivå 5
Rengjøring: Ytelsesnivåene er kun garantert når hanskens håndflate er ny (verken vasket eller gjenopprettet)
Lagring: Hanskene skal lagres i opprinnelig emballasje på avstand fra fuktighet. Hvis hanskene pakkes ut, legg en kopi av denne notisen ved den nye, mindre emballasjen.
Aldring: Etter bruk må du undersøke mansjettene for å lete etter feil. Ikke bruk hansker som har rifter, hull eller revnede sømmer. Hansker som er satt inn med et produkt (av typen polyuretan, nitril, lateks eller PVC), får ingen endringer ved mekanisk motstand i opptil 5 år etter produksjonsdatoen som er oppført på produktet (de 2 første sifrene i partiet svarer til produksjonsåret).

Produktets EU-samsvarserklæring er tilgjengelig via nettstedet: www.rostaing.com

ADVARSEL: Risikoer som ikke er angitt i denne notisen, dekkes ikke. En våt hanske kan miste sine isolerende egenskaper.
Sammensetning: Akrylstrikket hanske med nitrilbelegg og spisser i håndbaken.
Vi lover ikke at dette produktet beskytter mot flammer. Brukes ved opptil en maksimaltemperatur på 100 C.
Det frarådes å bruke hansker hvis det foreligger en fare for å bli hektet med av mobile maskindeler.
Disse hanskene inneholder ikke kjente stoffer som kan forårsake allergier på personer med allergiske tendenser.
Det anbefales å bruke hanskene ved kontakt med et produkt som ikke har en temperatur under 0°C.
For alle tilleggsopplysninger, vennligst ta kontakt med produsenten.

Notis nr. R43, indeks 1022

SV

UPPLYSNINGSMEDDELANDE FRÅN TILLVERKARE AV PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING AV KATEGORI II

Artikelnummer: **CANADA**/ Artikelkoder: **.H och .F** denna modell har konstruerats för att skydda användaren mot mekaniska risker som omfattas av SS-EN 388, utom skärning med vassa föremål, SS-EN ISO 13997, termiska risker som omfattas av SS-EN 407, samt ge skydd mot kontakt med kalla produkter med en temperatur på lägst 0 °C, som omfattas av SS-EN 511. (till exempel alla former av underhållsarbete i trädgården höst och vår).

Denna typ av handske har genomgått CE-typkontroll (modul B) av **CTC** – 4 rue Hermann Frenkel – FR-69367 Lyon cedex 07 – Frankrike, anmält organ **nr 0075**

Den CE märkning som sitter på denna handske betyder att de grundläggande hälso- och säkerhetskraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning har respekterats.
Denna produkt har utformats för att erbjuda skydd mot:
EN 388: 2016+A1: 2018: Mekaniska risker
SS-EN 420: 2003+A1: 2020: Allmänna krav
SS-EN 511: 2006: Skydd mot kyla
SS-EN 407: 2004: Termiska risker

EN388 4131X	Nötningshållfasthet (fyra nivåer)	4
	Skärhållfasthet (fem nivåer)	1
	Rivhållfasthet (fyra nivåer)	3
	Punkteringstålighet (fyra nivåer)	1
	Skärhållfasthet enligt ISO 13997 (sex nivåer, A-F)	X

EN511 X1X	Skydd mot konvektionskyla (fyra nivåer)	X
	Skydd mot kontaktkyla (fyra nivåer)	1
	Motståndskraft mot vattengenomträngning (en nivå)	X

EN407 X1XXXX	Motstånd mot antändning (fyra nivåer)	X
	Motstånd mot kontaktvärme (fyra nivåer)	1
	Motstånd mot konvektionsvärme (fyra nivåer)	X
	Motstånd mot strålningsvärme (fyra nivåer)	X
	Motstånd mot små stänk av smält metall (fyra nivåer)	X
	Motstånd mot stora stänk av smält metall (fyra nivåer)	X

En hög nivå anger gott skydd (0: nivå 1/A inte uppnådd, X: provning inte gjord)
Prestandanivåerna gäller för handskens handflata.
Storlekar CANADA.F: 6, 7, 8
Storlekar CANADA.H: 9, 10, 11
Smidighet: Nivå 5
Rengöring: Prestandanivåerna garanteras endast för handskens handflata i nyskick (inte tvättad, inte regenererad)
Förvaring: Förvara handskarna i originalemballaget, skyddade från fukt. Bifoga en kopia av denna bruksanvisning till den nya och mindre förpackningen om produkterna omförpackas.
Åldrande: Granska manschetterna efter varje användning för att upptäcka minsta defekt eller brist. Använd inte handskar med rivskador, hål eller trasiga sömmar. Handskar med beläggning (polyuretan, nitril, latex, PVC) åsamkas ingen förändring av sin mekaniska hållfasthet upp till fem år efter det tillverkningsdatum som framgår av produkten (de två första siffrorna för parti motsvarar tillverkningsåret).

EU-försäkran om överensstämmelse för produkten kan erhållas via webbplatsen: www.rostaing.com

VIKTIG ANMÄRKNING: Risker som inte nämns i denna bruksanvisning omfattas inte. En fuktig handske kan förlora sina isolerande egenskaper.
Sammansättning: Handske i akrylväv, med nitrilbeläggning på handflatan och förstärkningar i handflatan.
Inga anspråk görs på flamskydd. Kan användas upp till 100 °C.
Vi avråder från att bära handskar om det föreligger risk att de fastnar i rörliga maskindelar.
Dessa handskar innehåller inte ämnen som såvitt känt kan orsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer.
Vi rekommenderar att man bär handskar vid kontakt med produkter som inte håller en temperatur understigande 0 °C.
Vänd er till tillverkaren om ni har några ytterligare frågor.

Bruksanvisning nr R43 index 1022

CZ

INFORMAČNÍ PŘÍRUČKA VÝROBCE OOP KATEGORIE II

Reference: **CANADA-I** / Kódy položek: **.H a .F** tento model byl navržen jako ochrana uživatele proti mechanickým rizikům dle EN388 při vysokém riziku pořezání ISO13997, tepelným rizikům dle EN407 a také jako ochrana při kontaktu s předměty, jejichž teplota není nižší než 0°C dle EN511. (Například: všechny údržbové práce na zahradě na jaře nebo na podzim).

Tento typ rukavic byl otestován typovou zkouškou EU (modul B) společností **CTC** 4, rue Hermann Frenkel 69367 Lyon cedex 07 - Francie, oznámený subjekt **č. 0075**
Označení CE na rukavici znamená, že rukavice splňuje základní zdravotní a bezpečnostní požadavky evropského nařízení 2016/425 o osobních ochranných prostředcích.
Tento produkt slouží jako ochrana proti:
EN 388: 2016 + A1: 2018: Mechanická rizika
EN 420: 2003+A1: 2009: Obecné požadavky
EN 511: 2006: Ochrana proti chladu
EN 407: 2004: teplotní rizika

EN388 4131X	Odolnost proti odřeninám (4 úrovně)	4
	Odolnost proti prořezu (5 úrovní)	1
	Odolnost proti roztržení (4 úrovně)	3
	Odolnost proti perforaci (4 úrovně)	1
	Odolnost proti proříznutí podle ISO 13997 (6 úrovní A až F)	X

EN511 X1X	Sálavý chlad (4 úrovně)	X
	Kontaktní chlad (4 úrovně)	1
	Průnik vody (1 úroveň)	X

EN407 X1XXXX	Chování při kontaktu s ohněm (4 úrovně)	X
	Kontaktní teplo (4 úrovně)	1
	Sálavé teplo (4 úrovně)	X
	Zářivé teplo (4 úrovně)	X
	Malé projekce roztaveného kovu (4 úrovně)	X
	Velké projekce roztaveného kovu (4 úrovně)	X

Vysoká úroveň značí dobrou ochranu (0: nedosažena úroveň 1/A, X: test nebyl vykonán)
Výkonnostní úrovně platí pro dlaň rukavice.
Velikosti CANADA.F: 6,7,8
Velikosti CANADA.H: 9,10,11
Zručnost: Úroveň 5
Čištění: Úrovně výkonnosti jsou zaručeny pouze na dlani, když jsou nové (ani neoprané ani regenerované)
Skladování: Rukavice skladujte v původním balení, chraňte před vlhkem. V případě zbavení původních vlastností, přiložte kopii tohoto letáku s nejnovějším obalem.
Zastarávání: Po každém použití zkontrolujte, zda nejsou na rukavicích/manžetách žádné známky poškození nebo vady. Zlikvidujte rukavice,

ROSTAING®

CANADA

EN388 4131X	EN511 X1X
EN407 X1XXXX	

www.rostaing.com

Notice R43 indice 1022 code 2487

ROSTAING®

Siège social et service consommateurs / Head office and consumer services / Gesellschaftssitz und Kundendienst / Hoofdkantoor en consumentenservice / Sede sociale e servizio consumatori / Sede social y servicio a clientes / Sede social e serviço ao consumidor :

17 avenue Charles de Gaulle
01800 VILLIEU - FRANCE
Tél : +33(0)474460710
Fax : +33(0)474613443
Email : sav@rostaing.fr

www.rostaing.com

které jsou rotržené, děravé, nebo mají poničené švy. U rukavic s nátěrem (Polyuretan, nitril, Latex, PVC) nehrozí změny odolnosti proti mechanickým vlivům po dobu až 5 let od data výroby, které je uvedeno na výrobku (2 první čísla kódu odpovídají roku výroby).

Prohlášení EU o souladu výrobku s normou je k dispozici na internetu: www.rostaing.com

UPOZORNĚNÍ: Ochrana proti rizikům, která nebyla zmíněna, není zaručena. Navlhlá rukavice může ztratit své izolační schopnosti.
Složení: Rukavice z akrylového úpletu, nitrilový nátěr na dlani a pikotky na dlani.
Není požadována žádná ochrana proti plamenům. Používání až do maximální teploty 100°C.
Nosit rukavice se nedoporučuje, pokud hrozí nebezpečí zachycení pohyblivými součástmi stroje.
Tyto rukavice neobsahují známé látky, které by mohly u citlivých jedinců vyvolat alergickou reakci.
Rukavice se doporučují pro manipulaci s předměty, které nemají teplotu nižší než 0°C.
Pro všechny dostupné informace se obraťte na výrobce.

Zpráva n° R43 index 1022

HU

II. KATEGÓRIÁJÚ EVE GYÁRTÓ TÁJÉKOZTATÓ ADATLAP

Hivatkozások: **CANADA** / Termékkódok: **.H et .F** ezt a modellt úgy tervezték, hogy védje a felhasználót az EN388 szerinti mechanikai behatásokkal szemben, az ISO13997 szerinti nagy vágási szint kivételével, az EN407 szerinti termikus hatásokkal szemben, valamint védelmet nyújt az EN511 szerint a 0 °C-nál nem alacsonyabb hőmérsékletű hideg termékkel történő érintkezéskor. (Például: minden tavaszi és őszi kerti munka).

Ezen a kesztyűtípuson EU-típusvizsgálatot (B modul) hajtott végre a **CTC** – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – France bejelentett szervezet **N° 0075**

A kesztyűn elhelyezett CE jelölés azt jelenti, hogy a kesztyű megfelel az egyéni védőfelszerelésekre vonatkozó 2016/425 európai rendelet lényeges egészségügyi és biztonsági követelményeinek.
Ez a termék a következőkkel szembeni védelemre készült:
EN 388: 2016 + A1: 2018 : Mechanikai kockázatok
EN 420 : 2003+A1: 2009 : Általános követelmények
EN 511: 2006: Hideg elleni védelem
EN 407: 2004: Hőkockázat

EN388 4131X	Kopásállóság (4. szint)	4
	Vágásállóság (5. szint)	1
	Szakadásállóság (4. szint)	3
	Átszúrással szembeni ellenállás (4. szint)	1
	Vágásállóság az ISO 13997 szerint (6 szint A-tól F-ig)	X
EN511 X1X	Konvektív hideg (4 szint)	X
	Kontakt hideg (4 szint)	1
	Vízpenetráció (1 szint)	X
EN407 X1XXXX	Lánggal szembeni viselkedés (4 szint)	X
	Kontakt hő (4 szint)	1
	Konvektív hő (4 szint)	X
	Sugárzó hő (4 szint)	X
	Kifröccsenő kis olvadt fém (4 szint)	X
	Kifröccsenő nagy olvadt fém (4 szint)	X

Magas szint jó védelmet jelent (0: 1/A szintet nem érte el, X: próbát nem végeztek)
A teljesítményszintek csak a kesztyű tenyerén érvényesek.
CANADA.F méretek: 6,7,8
CANADA.H méretek: 9,10,11
Kézügyesség: 5. szint
Tisztítás: A teljesítményszintek csak a tenyéren és a kesztyű új (nem mosott, nem felújított) állapotában garantáltak
Tárolás: A kesztyűt eredeti csomagolásában, nedvességtől védve kell tárolni. Átcsomagolás esetén ennek a leírásnak a másolatát helyezze a kisebb kiszerelésbe.
Öregedés: Használat után vizsgálja át a karvédőt, hogy észrevegye rajta a legkisebb hibát vagy sérülést. Távolítsa el a szakadt, lyukas kibomlott varrású kesztyűket. A bevonatos kesztyűk (poliuretán, nitril, latex, PVC) mechanikai ellenállása a terméken szereplő gyártási időponttól számított 5 évig nem változik (a tétel 2 első számjegye a gyártási évnek felel meg).

A termék EU-megfelelőségi nyilatkozata elérhető a következő internetes webhelyen: www.rostaing.com

FIGYELEM! Az ebben a leírásban nem említett kockázatokkal szemben nem nyújt védelmet. A nedves kesztyű elveszítheti szigetelő tulajdonságait.
Összetétel: Akril kötött kesztyű, a tenyéren nitril bevonat és rücskös tenyér.
Láng ellen nem nyújt védelmet. Maximum 100 °C hőmérsékletig használható.
A kesztyű viselése nem ajánlott, ha mozgásban lévő gépalkatrészek behúzhatják.
Ezek a kesztyűk nem tartalmaznak olyan ismert anyagokat, amelyek allergiát okozhatnak az érzékeny személyeknek.
A kesztyű viselése 0°C-nál nem alacsonyabb hőmérsékletű termékkel történő érintkezésnél ajánlott.
Minden további információért forduljon a gyártóhoz.

R43 számú útmutató, index: 1022

PL

NOTA INFORMACYJNA PRODUCENTA ŚOI KATEGORII II

Referencje: **CANADA** / Kody artykułów: **.H oraz .F** ten model został zaprojektowany w celu ochrony użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi wyszczególnionymi w normie EN388, oprócz przecięcia opisanego w ISO13997, termicznymi wyszczególnionymi w normie EN407 jak również w celu ochrony kontaktowej z produktami zimnymi, których temperatura nie jest niższa od 0°C określoną przez normę EN511. (Przykład: wszelkie prace porządkowe w ogrodzie w okresie przejściowym).

Ten typ rękawicy był przedmiotem badania typu WE (moduł B) w instytucji **CTC** – 4 Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – Francja, jednostkę notyfikowaną **nr 0075**

Oznakowanie CE umieszczone na niniejszej rękawicy oznacza, że spełnia ona zasadnicze wymogi w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa Dyrektywy Europejskiej 2016/425 dotyczącej środków ochrony indywidualnej.
Ten produkt zaprojektowano wyłącznie do ochrony przed:
EN 388: 2016 + A1: 2018: Zagrożeniami mechanicznymi
EN 420: 2003+A1: 2009: Wymagania ogólne
EN 511: 2006 : Ochrona przed zimnem
EN 407: 2004 : Zagrożenia termiczne

EN388 4131X	Odporność na ścieranie (4 poziomy)	4
	Odporność na przecięcia w wyniku cięcia (5 poziomów)	1
	Odporność na rozdarcie (4 poziomy)	3
	Odporność na przebicie (4 poziomy)	1
	Odporności na przecięcie wg normy ISO 13997 (6 poziomów od A do F)	X
EN511 X1X	Zimno konwekcyjne (4 poziomy)	X
	Zimno kontaktowe (4 poziomy)	1
	Penetracja wody (1 poziom)	X
EN407 X1XXXX	Zachowanie się podczas palenia (4 poziomy)	X
	Odporność na ciepło kontaktowe (4 poziomy)	1
	Odporność na ciepło konwekcyjne (4 poziomy)	X
	Odporność na ciepło promieniowania (4 poziomy)	X
	Odporność na drobne rozpryski stopionego metalu (4 poziomy)	X
	Odporność na duże ilości stopionego metalu (4 poziomy)	X

Wysoki poziom oznacza dobre zabezpieczenie (0: poziom 1/A nieosiągnięty, X: brak testów)
Poziomy odporności mogą być zagwarantowane jedynie na stronie chwytnej rękawic.
Rozmiary CANADA.F: 6,7,8
Rozmiary CANADA.H: 9,10,11
Zręczność: Poziom 5
Czyszczenie: Poziomy odporności mogą być zagwarantowane jedynie na stronie chwytnej nowych rękawic (niepranych, nieregenerowanych)
Przechowywanie: Rękawice należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w suchym miejscu. Po rozpakowaniu, należy dołączyć kopię niniejszej instrukcji do nowego mniejszego opakowania.
Starzenie się: Po użyciu, należy sprawdzić rękawice, czy nie posiadają śladów uszkodzeń lub niedoskonałości. Odłożyć rękawice posiadające rozdarcie, dziury, rozerwane szwy. Rękawice powlekane (poliuretan, nitryl, lateks, PVC) nie tracą swojej odporności mechanicznej przez okres 5 lat licząc od daty produkcji podanej na produkcie (2 pierwsze cyfry partii oznaczają rok produkcji).

Deklaracja zgodności CE produktu jest dostępna na stronie internetowej: www.rostaing.com

OSTRZEŻENIE: Nie chronią przed zagrożeniami niewymienionymi w instrukcji. Mokre rękawice mogą stracić swoje właściwości izolacyjne.
Skład: Rękawice z dzianiny akrylowej z powłoką nitrylową i wypustkami po wewnętrznej stronie dłoni.
Ochrona przed otwartym ogniem nie jest wymagana. Użycie do maksymalnej temperatury 100°C.
Nie należy zakładać rękawic, jeżeli istnieje niebezpieczeństwo zaczepienia o ruchome elementy maszyny.
Rękawice nie zawierają znanych substancji, które mogłyby powodować alergię u osób uczulonych.
Zaleca się założyć rękawice w przypadku kontaktu z produktem, którego temperatura nie jest niższa niż 0°C.
Wszelkie dodatkowe informacje można uzyskać u producenta.

Instrukcja nr R43, indeks 1022

RO

NOTĂ DE INFORMARE A FABRICANTULUI DE E.P.I DE CATEGORIA II

Referințe: **CANADA** / Coduri articole: **.H și .F** acest model a fost conceput pentru a proteja utilizatorul împotriva agresiunilor mecanice acoperite de EN388, cu excepția tăierii cu obiecte ascuțite acoperită de ISO13997, a agresiunilor termice acoperite de EN407, precum și o protecție împotriva contactului cu un produs rece, care să nu aibă o temperatură mai mică de 0°C, acoperită de EN511. (Exemplu: toate lucrările de întreținere a grădinii de primăvară/toamnă).

Acest tip de mănușă a făcut obiectul unei examinări UE de tip (modulul B) de către **CTC** – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – Franța organism notificat **Nr. 0075**

Marcajul CE aplicat pe această mănușă înseamnă că sunt respectate exigențele esențiale de sănătate și de siguranță din regulamentul european 2016/425 referitor la echipamentele de protecție individuală.
Acest produs a fost conceput pentru a oferi o protecție împotriva:
EN 388 : 2016 + A1 : 2018: Riscuri mecanice
EN 420 : 2003+A1 : 2009: Cerințe generale
EN 511 : 2006: Protecția împotriva frigului
EN 407 : 2004: Riscuri termice

EN388 4131X	Rezistența la abraziune (4 niveluri)	4
	Rezistența la tăiere prin tranșare (5 niveluri)	1
	Rezistența la deșirare (4 niveluri)	3
	Rezistența la perforare (4 niveluri)	1
	Rezistența la tăiere conform ISO 13997 (6 niveluri, de la A la F)	X
EN511 X1X	Frig de convecție (4 niveluri)	X
	Frig de contact (4 niveluri)	1
	Pătrunderea apei (1 nivel)	X
EN407 X1XXXX	Comportament la foc (4 niveluri)	X
	Căldură de contact (4 niveluri)	1
	Căldură convectivă (4 niveluri)	X
	Căldură radiantă (4 niveluri)	X
	Stropi mici de metal topit (4 niveluri)	X
	Cantități mari de metal topit (4 niveluri)	X

Un nivel ridicat indică o bună protecție (0: nivel 1/A neatins, X: test neefectuat)
Nivelurile de performanță sunt valabile pe palma mănușii.
Mărimi CANADA.F: 6, 7, 8
Mărimi CANADA.H: 9, 10, 11
Dexteritate: Nivel 5
Curățare: Nivelurile de performanță sunt garantate doar pe palma mănușii, în stare nouă (nici spălată, nici regenerată)
Depozitare: Păstrați mănușile în ambalajul lor original, la adăpost de umiditate. În caz de scoatere din ambalaj, anexați o copie a prezentei note la noul ambalaj mai mic.
Îmbătrânire: După utilizare, examinați manșetele pentru a descoperi cel mai mic defect sau orice imperfecțiune. Aruncați mănușile care prezintă urme de deșirare, găuri, cusături desfăcute. Mănușile cu strat de acoperire (poliuretan, nitril, latex, PVC) nu suferă modificări ale rezistențelor lor mecanice timp de până la 5 ani de la data de fabricație care figurează pe produs (primele 2 cifre ale lotului corespund anului fabricației).

Declarația UE de conformitate a produsului este accesibilă prin intermediul site-ului internet: www.rostaing.com

AVERTISMENT: Riscurile nemenționate în această notă nu sunt acoperite. Mănușa umedă poate să-și piardă proprietățile izolante.
Compoziție: Mănușă din țesătură tricotată din acril, cu strat de acoperire de nitril pe palmă și picouri pe palmă.
Nu se pretinde nicio protecție împotriva flăcărilor. Utilizare până la o temperatură maximă de 100°C.
Nu se recomandă purtarea mănușilor în cazul în care există un risc de agățare în piesele de mașină aflate în mișcare.
Aceste mănuși nu conțin substanțe cunoscute ca fiind susceptibile să provoace alergii persoanelor sensibile.
Purtarea mănușilor este prevăzută în caz de contact cu un produs care nu are o temperatură mai mică de 0°C.
Pentru orice informație suplimentară adresați-vă fabricantului.

Notă nr. R43 indice 1022

SR

INFORMATIVNE NAPOMENE PROIZVOĐAČA LIČNE ZAŠTITNE OPREME (LZO) KATEGORIJE II

Reference: **CANADA** / Šifre artikala: **H. i F.** ovaj model je dizajniran da zaštiti korisnika od mehaničkih agresija koje pokriva EN388 osim teških posekotina ISO13997, termičkih agresija pokrivenih standardom EN407 kao i zaštitu od kontakta sa hladnim proizvodima čija temperatura nije ispod 0°C pokrivenih standardom EN511. (Primer: svi radovi na održavanju vrta sredinom sezone).

Ova vrsta rukavica je bila predmet EU ispitivanja tipa (modul B) od strane **CTC** – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – France nadležno telo **br. 0075**

Oznaka CE koja se nalazi na ovoj rukavici označava usklađenost sa osnovnim zdravstvenim i bezbednosnim zahtevima evropske regulative 2016/425 koja se odnosi na ličnu zaštitnu opremu.
Ovaj proizvod je dizajniran da pruži zaštitu od:
EN 388: 2016 + A1: 2018.: Mehanički rizici
EN 420: 2003+A1: 2009.: Opšti zahtevi
EN 511: 2006.: Zaštita od hladnoće
EN 407: 2004.: Toplotni rizici

EN388 4131X	Otpornost na habanje (4 nivoa)	4
	Otpornost na posekotine rezanjem (5 nivoa)	1
	Otpornost na cepanje (4 nivoa)	3
	Otpornost na probijanje (4 nivoa)	1
	Otpornost na posekotine prema ISO 13997 (6 nivoa od A do F)	X
EN511 X1X	Konvektivna hladnoća (4 nivoa)	X
	Kontaktna hladnoća (4 nivoa)	1
	Prodiranje vode (1 nivo)	X
EN407 X1XXXX	Ponašanje u vatri (4 nivoa)	X
	Kontaktna toplota (4 nivoa)	1
	Konvektivna toplota (4 nivoa)	X
	Toplotno zračenje (4 nivoa)	X
	Male projekcije tečnog metala (4 nivoa)	X
	Velike projekcije tečnog metala (4 nivoa)	X

Visok nivo ukazuje na dobru zaštitu (0: nivo 1/A nije postignut, X: test nije izvršen)
Nivoi performansi važe samo na području dlana rukavice.
Veličine KANADA.F: 6,7,8
Veličine KANADA.H: 9,10,11
Spretnost: Nivo 5
Čišćenje: Nivoi performansi se garantuju samo u području dlana rukavica kada su one nove (niti oprane, niti regenerisane)
Skladištenje: Držite rukavice u originalnom pakovanju da biste ih zaštitili od vlage. U slučaju da se ambalaža ukloni, priložite kopiju ovih napomena sa novom, manjom ambalažom.
Starenje: Posle svake upotrebe, proverite rukave radi eventualnih nedostaka ili nesavršenosti. Odbaciti rukavice koje su pocepane, imaju rupe ili su odšivene. Obložene rukavice (poliuretan, nitril, lateks, PVC) ne trpe zbog promene mehaničke otpornosti do 5 godina nakon datuma proizvodnje koji je utisnut na proizvodu. (prve 2 cifre serije odgovaraju godini proizvodnje).

Izjava EU o usaglašenosti proizvoda dostupna je na internet sajtu: www.rostaing.com

UPOZORENJE: Rizici koji nisu pomenuti u ovim napomenama nisu obuhvaćeni. Mokra rukavica može izgubiti svoja izolaciona svojstva.
Sastav: Akrilna pletena rukavica, nitrilna obloga na dlanu i zupci na dlanu.
Proizvod ne pruža nikakvu zaštitu od plamena. Koristiti do maksimalne temperature od 100°C.
Nošenje rukavica se ne preporučuje kada postoji opasnost da se one uhvate u pokretne delove mašine.
Ove rukavice ne sadrže poznate supstance koje mogu izazvati alergije kod osetljivih ljudi.
Nošenje rukavica se preporučuje u kontaktu sa proizvodom koji nema temperaturu nižu od 0°C.
Za dodatne informacije obratite se proizvođaču.

Napomene R43 indeks 1022

SK

INFORMAČNÝ LETÁK VÝROBCU K PROSTRIEDKU OSOBNEJ OCHRANY KATEGÓRIE II

Referencie: **KANADA** / Kódy produktov: **.H a .F** tento model bol vyrobený, aby chránil používateľa pred vonkajším mechanickým podráždením podľa normy EN 388 okrem ťažkých rezných rán ISO 13997, , pred vplyvom tepla podľa normy EN 407 ako aj pred kontaktom so studenými produktami, ktorých teplota nie je nižšia ako 0° C podľa normy EN 511. (Príklad: všetky práce spojené s údržbou záhrad na jar a jeseň).

Tento typ rukavíc podrobil typovej skúške EU (modul B) **CTC** – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – Francúzsko notifikovaný subjekt **N° 0075**

Označenie CE na rukavici znamená dodržiavanie základných požiadaviek vo veci zdravia a bezpečnosti podľa európskeho nariadenia 2016/425 týkajúceho sa osobnej ochrany.

Tento výrobok bol zhotovený za účelom ochrany proti:
EN 388: 2016 + A1: 2018: Mechanickým rizikám
EN 420 : 2003+A1 : 2009: Všeobecné požiadavky
EN 511: 2006 : Ochrana proti chladu
EN 407: 2004 : Tepelné riziká

EN388 4131X	Odolnosti voči odretiu (4 úrovne)	4
	Odolnosť voči porezaniu pri rezaní (5 úrovní)	1
	Odolnosť voči roztrhnutiu (4 úrovne)	3
	Odolnosť voči perforácii (4 úrovne)	1
	Odolnosť voči porezaniu podľa normy ISO 13997 (6 úrovní A až F)	X
EN511 X1X	Konvektívna zima (4 úrovne)	X
	Kontaktná zima (4 úrovne)	1
	Penetrácia vody (1 úroveň)	X
EN407 X1XXXX	Správanie v ohni (4 úrovne)	X
	Kontaktné teplo (4 úrovne)	1
	Konvekčné teplo (4 úrovne)	X
	Vyžarované teplo (4 úrovne)	X
	Malé rozstreky roztaveného kovu (4 úrovne)	X
	Veľké rozstreky roztaveného kovu (4 úrovne)	X

Vysoká úroveň indikuje dobrú ochranu (0: úroveň 1/A nedosiahnutá, X: test nebol vykonaný)
Úrovne výkonnosti platia pre dlaň rukavice.
Veľkosti KANADA.F: 6,7,8
Veľkosti KANADA.H: 9,10,11
Manuálna pružnosť : Úroveň 5
Čistenie: Úrovne efektívnej ochrany sú garantované len pre oblasť dlane ešte nepoužitých rukavíc (nepraté, ani regenerované)
Uskladnenie: Uchovajte rukavice v ich pôvodnom obale a chráňte ich pred vlhkom. V prípade ak boli rozbalené, pribaľte kópiu tohto letáku k novému, menšiemu baleniu.
Starnutie: Po použití preskúmať manžety aby sa odhalil aj najmenší nedostatok či vada. Vyraďte rukavice, ktoré sú potrhané, deravé alebo ktoré sa párajú. Rukavice ošetrené vrstvou (Polyuretánu, nitrilu, Latexu, PVC) nepodliehajú zmenám mechanickej rezistencie počas 5-tich rokov od dátumu výroby uvedeného na výrobku (prvé 2 čísla zodpovedajú roku výroby).

Prehlásenie EU o zhode výrobku je dostupné na internetovej stránke: www.rostaing.com

UPOZORNENIE: Rizikáneuvedené v tomto letáku nie sú kryté. Vlhká rukavica môže stratiť svoje izolačné vlastnosti.
Zloženie : Rukavica z akrilového trikotu, nitrilovej vrstvy a vankúšikov v oblasti dlane.
Nie je požadovaná žiadna ochrana proti ohňu. Používať do teploty maximálne 100 °C.
Nosiť rukavice sa neodporúča pokiaľ hrozí riziko zachytenia komponentami stroja v pohybe.
Rukavice neobsahujú doposiaľ známe látky, ktoré by mohli vyvolať alergie u citlivých osôb.
Odporúča sa, aby sa rukavice nosili pri kontakte s produtkami, ktorých teplota nie je nižšia ako 0°C.
V prípade akýchkoľvek dodatočných otázok sa neváhajte obrátiť na výrobcu.

Poznámka č. R43 index 1022

SL

NAVODILA PROIZVAJALCA OZO KATEGORIJE II

Artikli: **CANADA**/Kode artiklov: **.H in .F** Ta model je bil zasnovan tako, da uporabnika zaščiti pred mehanskimi poškodbami, ki jih pokriva EN388 brez visokega reza ISO13997, termičnimi poškodbami, ki jih pokriva EN407, ter zaščito pred stikom s hladnim izdelkom, ki nima temperature pod 0°C, kar pokriva EN511. (Primer: vsa vzdrževalna dela na vrtu jeseni).

Ta vrsta rokavice je bila predmet EU-pregleda tipa (modul B), ki ga je izvedel **CTC**- 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07, Francija, priglašeni organ **N° 0075.**

Oznaka CE, pritrjena na to rokavico, pomeni skladnost z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami evropske uredbe 2016/425 o osebni zaščitni opremi.
Ta izdelek je bil zasnovan tako, da nudi zaščito pred:
EN 388: 2016 + A1: 2018: Mehanska tveganja
EN 420: 2003 + A1 : 2009: Splošne zahteve
EN 511: 2006: Zaščita pred mrazom
EN 407: 2004: Toplotna tveganja:

EN388 4131X	Odpornost proti obrabi (4 stopnje)	4
	Odpornost proti zarezam (5 stopenj)	1
	Odpornost proti raztrgu (4 stopnje)	3
	Odpornost proti prebadanju (4 stopnje)	1
	Odpornost proti zarezam po ISO 13997 (6 stopenj A do F)	X
EN511 X1X	Konvekcijski mraz (na 4 stopnjah)	X
	Mraz pri stiku (na 4 stopnjah)	1
	Prodor vode (1 stopnja)	X
EN407 X1XXXX	Gorljivost (4 stopnje)	X
	Toplota stika (4 stopnje)	1
	Konvekcijska toplota (4 stopnje)	X
	Toplotno sevanje (4 stopnje)	X
	Majhni pljuski staljene kovine (4 stopnje)	X
	Veliki pljuski staljene kovine (4 stopnje)	X

Visoka stopnja označuje dobro zaščito (0: stopnja 1/A ni dosežena, X: preskus ni izveden)
Raven učinkovitosti velja na dlani rokavice.
Velikosti CANADA.F: 6,7,8
Velikosti CANADA.H: 9,10,11
Gibljivost: Stopnja 5
Čiščenje: Ravni zmogljivosti so zagotovljene le na dlani nove rokavice, ki ni bila niti oprana niti regenerirana.
Skladiščenje: Hranite rokavice v originalni embalaži, zaščitene pred vlago. Če jih boste prepakirali, priložite kopijo teh navodil v novo, manjšo embalažo.
Staranje: Po uporabi preglejte rokavice/manšete, če nimajo kakršnih koli napak ali pomanjkljivosti. Zavrzite rokavice, ki imajo raztrganine, luknje, razparane šive. Prevlečene rokavice (poliuretan, nitril, lateks, PVC) ne spreminjajo svoje mehanske trdnosti do 5 let po datumu izdelave, ki je naveden na izdelku (prvi dve števki serije ustrezata letu izdelave).

Izjava EU o skladnosti proizvoda je na voljo na spletni strani: www.rostaing.com

OPOZORILO: Tveganja, ki niso navedena v tem navodilu, niso zajeta. Mokra rokavica lahko izgubi izolacijske lastnosti.
Sestava: Akrilna pletena rokavica, nitrilna prevleka na dlani in luknjice na dlani.
Ne zahteva se nobena zaščita pred plamenom. Uporabljajte do temperature največ 100 °C.
Nošenje rokavic se odsvetuje, kadar obstaja nevarnost, da bi se ujele v premikajoče se strojne dele.
Te rokavice ne vsebujejo snovi, pri katerih je znano, da lahko povzročajo alergije pri občutljivih ljudeh.
Pri stiku z izdelkom, ki nima temperature pod 0 ° C, priporočamo nošenje zaščitnih rokavic.
Za dodatne informacije se obrnite na proizvajalca.

Obvestilo št. R43 indeks 1022

TR

II. KATEGORİ BİREYSEL KORUNMA DONANIMI İMALATÇISININ BİLGİLENDİRME YAZISI

Referanslar: **KANADA** / Ürün kodları: **.H ve .F** Bu model, kullanıcıyı, ISO13997 kesilme riski dışında, EN388 tarafından kapsanan mekanik risklere, EN407 tarafından kapsanan termal risklere karşı korumak amacıyla, ayrıca EN511 tarafından kapsanan 0 °C altında olmayan soğuk bir ürünle temasa karşı koruma sağlamak için tasarlanmıştır. (Örnek: mevsim ortasında bahçe bakımı).

Bu eldiven tipi, **CTC** 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07 tarafından (**N° 0075** bildirimli Fransız kurumu) bir AB standart incelemesinin (modül B) konusunu teşkil etmektedir.

Bu eldiven üzerindeki CE sembolü kişisel korunma donanımlarına ilişkin 2016/425 sayılı Avrupa Yönergesinin sağlık ve emniyet açısından temel gereklerine uyulduğunu işaret etmektedir.
Bu ürün, aşağıdakilere karşı koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır.
EN 388: 2016 + A1: 2018: Mekanik riskler
EN 420: 2003+A1: 2009: Genel gerekler
EN 511: 2006: Soğuğa karşı koruma
EN 407: 2004: Termik riskler

EN388 4131X	Aşınmaya karşı dayanıklılık (4 seviye)	4
	Kesme ile kesilmeye karşı dayanıklılık (5 seviye)	1
	Yırtılmaya karşı dayanıklılık (4 seviye)	3
	Delinmeye karşı dayanıklılık (4 seviye)	1
	ISO 13997'ye göre kesilmeye karşı dayanıklılık (A ila F arasında 6 seviye)	X
EN511 X1X	Konveksiyonlu soğuk (4 seviye)	X
	Temas sıcaklığı (4 seviye)	1
	Su nüfuz etmesi (1 seviye)	X
EN407 X1XXXX	Yangın davranışı (4 seviye)	X
	Temas sıcaklığı (4 seviye)	1
	Konveksiyonlu ısı (4 seviye)	X
	Radyant ısı (4 seviye)	X
	Erimiş metalin küçük sıçramaları (4 seviye)	X
	Erimiş metalin büyük sıçramaları (4 seviye)	X

Yüksek seviye, iyi bir koruma seviyesini ifade eder (0 : Seviye 1/A erişilmemiş, X: Test gerçekleştirilmemiş)
Performans seviyeleri, eldivenin avuç içi kısmı için geçerlidir.
Ebatlar KANADA.F: 6,7,8
Ebatlar KANADA.H: 9.10.11
El becerisi: Seviye 5
Temizleme: Performans seviyesi, yalnızca eldivenin avuç içinin yeni durumda olması durumunda garanti edilir (yıkanmamış, onarılmamış).
Saklama: Eldivenleri neme maruz kalmayacağı şekilde, orijinal ambalajında saklayın. Ambalajdan çıkarılması durumunda, daha küçük yeni bir ambalaj içine bu kitapçığın bir suretini ekleyin.
Eskime: Her kullanımdan sonra, eldivenleri/manşetleri, en ufak bir kusuru veya hasarı tespit edebilmek amacıyla titizlikle inceleyin. Yırtık, delik veya sökük olan eldivenleri kullanmayın. Kaplanmış eldivenler (Poliüretan, nitril, lateks, PVC), ürün üzerinde belirtilen üretim tarihinden itibaren 5 yıla kadar mekanik dirençlerini muhafaza ederler (parti numarasının ilk 2 rakamı imalat yılına karşılık gelir).

Ürünün uyumluluk AB beyanını, İnternet sitesinde bulabilirsiniz: www.rostaing.com

UYARI: Bu kitapçıkta belirtilmeyen risklere karşı garanti verilmemektedir. Islak eldivenler, yalıtım özelliklerini kaybedebilirler.
Oluşumu: Avuçiçi kısmında nitril kaplama, akrilik örgü eldiven.
Açık aleve karşı korumaz. En fazla 100°C sıcaklığa kadar kullanın.
Hareket halindeki parçalara kapılma riski olan durumlarda eldivenlerin kullanılması tavsiye edilmez.
Bu eldivenler, hassas kişilerde alerjilere neden olduğu bilinen maddeler içermemektedir.
Eldivenlerin, sıcaklığı 0°C'nin altına düşmeyen ürünle temas etmesi tavsiye edilir.
Her türlü ek bilgi için imalatçıya başvurunuz.

Kitapçık n° R43 İndeks 1022

RU

ЛИСТОК-ВКЛАДЫШ В УПАКОВКУ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ СИЗ КАТЕГОРИИ II

Название: **CANADA** / Товарные коды: **.H и .F** эта модель была разработана для защиты пользователя от механических ударов в соответствии со стандартом EN388, кроме высоких рисков пореза ISO13997, , термических рисков в соответствии со стандартом EN407 и для защиты от контакта с холодными предметами с температурой не ниже 0°C в соответствии со стандартом EN511 (пример: работа в саду в межсезонье).

Этот тип перчаток был подвергнут типовому испытанию ЕС (модуль B) в компании **CTC** 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07, – Франция, Аккредитованный орган сертификации **№ 0075**

Маркировка CE нанесенная на эти перчатки, означает соблюдение основных требований по охране здоровья и безопасности Европейской директивы 2016/425 о средствах индивидуальной защиты.
Этот продукт был разработан для обеспечения защиты от:
EN 388: 2016 + A1 : 2018: Механических рисков
EN 420: 2003+A1: 2009: Общие требования
EN 511: 2006: Защита от холода
EN 407: 2004: Термические риски

EN388 4131X	Сопротивление истиранию (4 уровня)	4
	Сопротивление резанию (5 уровней)	1
	Сопротивление разрыву (4 уровня)	3
	Сопротивление прокалыванию (4 уровня)	1
	Сопротивление резанию по ISO 13997 (6 уровней от А до F)	X
EN511 X1X	Конвективный холод (4 уровня)	X
	Контактный холод (4 уровня)	1
	Проникновение воды (1 уровень)	X
EN407 X1XXXX	Воздействие пламени (4 уровня)	X
	Контактный жар (4 уровня)	1
	Конвективный жар (4 уровня)	X
	Жар лучеиспучкания (4 уровня)	X
	Мелкие частицы расплавленного металла (4 уровня)	X
	Крупные частицы расплавленного металла (4 уровня)	X

Высокий уровень указывает на хорошую защиту (0: уровень 1/A не достигнут, X: не проверялось)
Уровни показателей действительны только для ладонной зоны перчатки.
Размеры CANADA.F: 6,7,8
Размеры CANADA.H: 9,10,11
Удобство манипулирования: Уровень 5
Стирка: Уровни качества гарантируются только для ладони перчатки в новом состоянии (до стирки или восстановления)
Хранение: Храните перчатки в оригинальной упаковке для защиты от влаги. В случае разбивки упаковки вложите копию этого листка-вкладыша в новую меньшую упаковку.
Старение: После каждого использования проверьте нарукавники на наличие дефектов или повреждений. Не используйте перчатки, на которые имеются разрывы и отверстия или на которых порвался шов. Перчатки с покрытием (полиуретан, нитрил, латекс, ПВХ) не подвергаются изменениям механической прочности в течение 5 лет после даты изготовления, указанной на продукте (первые 2 цифры партии соответствуют году выпуска).

Декларация соответствия продукта ЕС доступна на веб-сайте: www.rostaing.com

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риски, не упомянутые в этом листке, не покрываются. При намокании перчатки могут терять свои свойства термоизоляции.
Состав: Акриловая трикотажная перчатка, нитрильное покрытие с пупырышками на ладони.
Защита от огня не предусмотрена. Использовать при температуре не более 100°C.
Ношение перчаток не рекомендуется, если существует риск попадания перчаток в движущиеся детали машины.
Эти перчатки не содержат веществ, которые могут вызвать аллергию у чувствительных людей.
Ношение перчаток рекомендовано для защиты при контакте с предметами с температурой не ниже 0°C.
За дополнительной информацией обращайтесь к производителю.

Инструкция № R43 индекс 1022

UK

ІНФОРМАЦІЙНА ЛИСТІВКА ВИРОБНИКА ЗІЗ КАТЕГОРІЇ II

Позначення: **CANADA** / Коди виробів: **.H і .F** Цю модель було розроблено для захисту користувача від механічних ризиків, передбачених стандартом EN388, крім значних порізів згідно з ISO13997, від термічних ризиків відповідно до стандарту EN407 і для захисту від контакту з холодними предметами з температурою не нижче 0°C відповідно до стандарту EN511. (приклад використання виробу: під час будь-яких весняних та осінніх робіт із догляду за садом).

Цей тип рукавиць пройшов типову експертизу ЄС (модуль B) з боку служби технічного нагляду **CTC**, розташованої за адресою 4 rue Hermann Frenkel — 69367 Lyon CEDEX 07 (Франція); орган технічної експертизи **№ 0075**.

Маркування CE на цій рукавиці означає відповідність основним вимогам охорони здоров'я та безпеки європейського регламенту 2016/425 відносно засобів індивідуального захисту.
Цей продукт було розроблено для захисту від переліченого нижче:
EN 388: 2016 + A1: 2018: механічні ризики;
EN 420: 2003+A1: 2009: загальні вимоги
EN 511: 2006: захист від холоду
EN 407: 2004: термічні ризики

EN388 4131X	Стійкість до стирання (4 рівні)	4
	Стійкість до порізів дисковим лезом (5 рівнів)	1
	Опір роздиру (4 рівні)	3
	Стійкість до проколу (4 рівні)	1
	Стійкість до порізів за стандартом ISO 13997 (6 рівнів від A до F)	X
EN511 X1X	Конвективний холод (4 рівні)	X
	Контактний холод (4 рівні)	1
	Проникнення води (1 рівень)	X
EN407 X1XXXX	Вогнестійкість (4 рівні)	X
	Захист від контактного тепла (4 рівні)	1
	Захист від конвективного тепла (4 рівні)	X
	Захист від теплового випромінювання (4 рівні)	X
	Захист від бризок рідкого металу (4 рівні)	X
	Захист від рідкого металу (4 рівні)	X

Чим вищий рівень, тим кращий захист (0: рівень 1/A не досягнуто; X: тест не застосовується)
Рівні ефективності дійсні лише для долонної частини рукавиць.
Розміри CANADA.F: 6, 7, 8
Розміри CANADA.H: 9, 10, 11
Рівень свободи рухів у рукавицях: рівень 5
Очищення: указані характеристики якості розповсюджуються тільки на долонну частину рукавиці, коли вона нова (її не мили та не лагодили).
Зберігання: рукавиці слід тримати в оригінальному пакуванні подалі від світла та вологи. У випадку порушення цілісності пакування потрібно вкласти копію цієї інструкції до нового пакування найменшого розміру.
Старіння: Після використання перевірте манжети на наявність будь-яких дефектів або пошкоджень. Позбудьтеся рукавиць, які мають розриви, дірки, пошкоджені шви. Механічна стійкість рукавиць із покриттям (поліуретан, нітрил, латекс, ПВХ) не змінюється впродовж 5 років після дати виготовлення, позначеної на виробі (перші 2 цифри номера партії відповідають року виготовлення).

Декларація відповідності продукту вимогам ЄС доступна на веб-сайті www.rostaing.com

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: на ризики, не вказані в цій інструкції, дія гарантії не розповсюджується. Мокрі рукавиці не втрачають своїх ізоляційних властивостей.
Склад: акрилова трикотажна рукавиця з нітрильним покриттям і пухирцями на долонній частині.
Захист від вогню не передбачений. Використовувати при температурі не більше 100°C.
Використання рукавиць не рекомендоване за наявності ризику затягнення рухомими частинами механізмів.
У матеріалі цих рукавиць не міститься речовин, які є відомими алергенами, що можуть викликати алергію в людей із підвищеною чутливістю.
Використання рукавиць рекомендується при роботі з продуктом, температура якого не нижче 0 °C.
За додатковою інформацією слід звертатися до виробника.

Інструкція № R43, індекс 1022

EE

II KATEGOORIA ISIKUKAITSEVAHENDI TOOTJA TEABELEHT

Viitenr: **CANADA** / Kaubakoodid: **.H ja .F** csee mudel on projekteeritud kasutaja kaitsmiseks standardiga EN388 kaetud mehaaniliste vigastusetekitajate (välja arvatud ISO13997 suure sisselõikejõu eest), standardiga EN407 kaetud termiliste ohtude eest ning kaitsmiseks standardiga EN511 kaetud kokkupuute eest külma tootega, mille temperatuur ei ole alla 0 °C. (Näide: kõik kevad-sügishooaja aiapidamistööd).

Seda tüüpi kindale on teinud ELi tüübihindamise (moodul B) **CTC** – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – Prantsusmaa, teavitatud asutus **Nr 0075**

Märgis CE sellel kindal tähendab, et kinnas vastab isikukaitsevahendeid käsitleva Euroopa määruse 2016/425 peamistele tervishoiu- ja ohutusnõuetele.
See toode on projekteeritud selliselt, et tagada kaitse järgmiste riskide vastu:
EN 388: 2016 + A1: 2018: Mehaanilised ohud
EN 420: 2003+A1: 2009: Üldnõuded
EN 511: 2006: Kaitse külma vastu
EN 407: 2004: Termilised ohud:

EN388 4131X	Vastupidavus hõõrdumisele (4 taset)	4
	Vastupidavus sisselõikamisele (5 taset)	1
	Vastupidavus rebenemisele (4 taset)	3
	Vastupidavus läbitorkamisele (4 taset)	1
	Vastupidavus läbilõikamisele vastavalt standardile ISO 13997 (6 taset A–F)	X
EN511 X1X	Soojusjuhtivuse e konvektiivkülm (4 taset)	X
	Kontaktkülm (4 taset)	1
	Vee sissetungimine (1 tase)	X
EN407 X1XXXX	Põlengukäitumine (4 taset)	X
	Kontaktsoojus (4 taset)	1
	Konvektiivsoojus (4 taset)	X
	Kiirgussoojus (4 taset)	X
	Väikesed sulametallipritsmed (4 taset)	X
	Suured sulametallipritsmed (4 taset)	X

Kõrge tase näitab head kaitset (0: tase 1/A saavutamata, X: katset ei ole tehtud)
Kaitsetasemed kehtivad kinnaste peopesal.
Suurused CANADA.F: 6,7,8
Suurused CANADA.H: 9,10,11
Esemete käsitsetavus: Tase 5
Puhastamine: Kaitsetasemed on tagatud ainult kinda peopesal uuelt (mida ei ole veel pestud ega taastatud)
Hoidmine: Hoida kindaid originaalpakendis kaitstult niiskuse eest. Kui kindad on originaalpakendist välja võetud, lisada selle teabelehe koopia uude väiksemasse pakendisse.
Vananemine: Pärast kasutamist kontrollida, et kinnastel ei ole vähimaidki defekte või vigu. Rebenenud, aukudega, lahtiste õmblustega kindad kasutuselt kõrvaldada. Kattekihiga (polüuretaan, nitriil, lateks, PVC) kinnaste mehaanilise vastupidavuse omadused püsivad muutumatuna kuni 5 aastat pärast tootel märgitud tootmiskuupäeva (partiinumbri 2 esimest numbrit vastavad tootmisaastale).

Toote ELi vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil: www.rostaing.com

HOIATUS: Sellel teabelehel nimetamata ohtude puhul ei ole kaitse tagatud.. Märjalt võib kinnas oma isoleeromadused kaotada.
Koostis: Akrüültrikotaažkinnas, nitriilkattekihiga peopesal ja punktidega peopesal.
Kaitset lahtise tule eest ei ole taotletud. Kasutamine temperatuuril kuni 100 °C.
Kindaid ei ole soovitatav kanda, kui esineb masina liikuvate osade vahele tõmbamise oht.
Kindad ei sisalda teadaolevalt ülitundlikel isikutel allergiaid põhjustada võivaid aineid.
Kindaid on soovitatav kanda kokkupuutel toodetega, mille temperatuur ei ole alla 0°C.
Täiendava teabe saamiseks palun pöörduda tootja poole.

Teatis nr R43 tähis 1022

CH

二类个人防护装备制造商说明书

参考号：**加拿大** / 商品代码：**.H 和 .F** 该型号旨在保护用户免受 EN388 标准所涵盖的机械风险（ISO13997 测试方法定义的"高切割"除外）、EN 407 所涵盖的热风险以及防止接触 EN 511 所涵盖的温度低于 0°C 的低温产品。（例如：春秋季园艺工作）。

此类手套经过 **CTC** 欧盟型式检验 地址：4 rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – France 法国 认证机构号 **0075**

手套上的标志表示其符 CE 合 2016/425 法规有关个人防护装备的安全和卫生基本要求。
该产品旨在提供以下保护：
EN 388：2016 + A1：2018：机械风险
EN 420: 2003+A1：2009：一般要求
EN 511：2006：防寒
EN 407：2004：热风险

EN388 4131X	耐磨性（4 级）	4
	抗剪切性（5 级）	1
	抗撕裂性（4 级）	3
	抗穿刺性（4 级）	1
	抗切割性，根据 ISO 13997 标准（6 级 A 至 F）	X
EN511 X1X	对流冷（4 级）	X
	接触冷（4 级）	1
	水渗透（1 级）	X
EN407 X1XXXX	防火性能（4 级）	X
	接触热（4 级）	1
	对流热（4 级）	X
	辐射热（4 级）	X
	熔融金属少量飞溅（4 级）	X
	熔融金属大量飞溅（4 级）	X

等级越高表示防护性越好（0：未达到 1/A 级，X：未进行测试）
性能等级不适用于手套的手掌处。
加拿大.F 尺码：6、7、8
加拿大.H 尺码：9、10、11
灵活性：5 级
清洁：只有新手套时才能保证手套性能（未清洗，未再生处理）
储存：保持手套原包装存放于干燥处。如果需要进行适应性调整，请将本手册的副本与新的较小包装一同交付。
老化：使用后，请检查手套是否有任何缺陷或瑕疵。请不要使用有裂口、洞或缝隙的手套。涂层手套（聚氨酯、丁腈橡胶、乳胶、PVC）在产品上标示的制造之日起 5 年内不会发生机械强度变化（批次号的前 2 位数对应制造年份）。

欧盟产品合规性声明可在网站上查询：www.rostaing.com

警告: 说明书中未提及的风险不包括在内。湿手套可能会失去绝缘性能。
成分: 亚克力针织手套，手掌处加有丁腈涂层并用小环饰边。
不提供防火保护。最高使用温度为100°C。
当存在被移动中的机械部件夹住的风险时，不建议使用手套。
手套不含可能造成易过敏人群过敏的物质。
当与温度不低于 0°C 的产品接触时，建议戴上手套。
欲了解更多信息，请联系制造商。

第 R43 号说明书，标号 1022

HE

גיליון מידע של ייצרן ציוד הגנה אישי מקטגוריה 2

אסמכתאות: CANADA / קוד מוצרים : .H ו- .F מודל זה תוכנן כדי להגן על המשתמש מפני פגיעות מכניות הנכללות במסגרת EN388 מלבד חיתוך ISO13997, פגיעות תרמיות הנכללות ב- EN407 וכן גם הגנה מפני מגע עם גוף קר בטמפרטורה שאינה נמוכה מ- 0°C, כפי שנכלל ב-EN511. (לדוגמא: כל עבודת תחזוקה בגינה בעונות המעבר).

סוג כפפות זה עבר בדיקת UE מסוג (מודול B) על ידי CTC- 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07, גוף שמספרו 0075.

משמעות הסימון CE המוטבע על הכפפה הוא שמולאו כל הדרישות המהותיות של בריאות ובטיחות של התקנון האירופי 2016/425 לגבי ציוד הגנה אישי.
מוצר זה תוכנן להעניק הגנה מפני:
EN 388 : 2016 + A1 : 2018: סיכונים מכניים
EN 420 : 2003+A1 : 2009: דרישות כלליות
EN 511 : 2006: הגנה מפני קור
EN 407 : 2004: סיכוני חום

4	עמידות בפני שחיקה (ב- 4 דרגות)	EN388 4131X
1	עמידות בפני חיתוך על ידי עצם חד (ב- 5 דרגות)	
3	עמידות בפני קריעה (ב- 4 דרגות)	
1	עמידות בפני ניקוב (ב- 4 דרגות)	
X	עמידות בפני חיתוך על פי ISO 13997 (6 דרגות A עד F)	
X	קור מוליך (ב- 4 דרגות)	EN511 X1X
1	מגע עם קור (ב- 4 דרגות)	
X	חדירת מים (דרגה 1)	
X	התנהגות באש (4 דרגות)	EN407 X1XXXX
1	מגע עם חום (4 דרגות)	
X	חום מוליך (4 דרגות)	
X	חום קורן (4 דרגות)	
X	נתזים קטנים של מתכת נוזלית (ב- 4 דרגות)	
X	נתזים גדולים של מתכת נוזלית (ב- 4 דרגות)	

דרגה גבוהה מעידה על הגנה טובה (0: דרגה 1 לא הושגה, X: לא בוצע ניסוי).
רמות הביצועים מתייחסות אך ורק לאזור כפות הידיים של הכפפה.
מידות CANADA.F : 6,7,8
מידות CANADA.H : 9,10,11
יכולת תנועה: דרגה 5
ניקוי: האחריות על ביצועי הכפפות מובטחת רק על האזור המכסה את כפות הידיים וכאשר הכפפות במצב חדש (לא עברו רחצה או חידוש).
אחסון: יש להשאיר את הכפפות באריזתן המקורית, במקום חסר לחות. במקרה שהאריזה פגומה, יש לצרף העתק של עלון זה עם האריזה הקטנה יותר במצב חדש.
שחיקה עם הזמן: לאחר השימוש, יש לבדוק את הכפפה, כדי לאתר אם יש בה כל פגם או ליקוי. יש להרחיק כפפות בהן יש קרעים, חורים, או תפרים פתוחים. העמידות המכנית של הכפפות המצופות (פולי-אורתן, ניטריל, לטקס, PVC) אינה משתנה עד 5 שנים לאחר תאריך הייצור המצוין על המוצר (2 הספרות הראשונות של האצווה המציינות את שנת הייצור).

ניתן למצוא את הצהרת האיחוד האירופי לגבי תאימות המוצר בכתובת: www.rostaing.com

אזהרה: הסיכונים שאינם מוזכרים בעלון זה אינם מכוסים. כפפות רטובות עשויות לאבד את תכונות הבידוד שלהם.
הרכב: כפפה מסריג אקריליק, ציפוי ניטריל ובליטות באזור כף היד.
המוצר אינו מגן מפני להבות. ניתן להשתמש עד טמפרטורה מירבית של 100°C.
לבישת כפפות אינה מומלצת כאשר קיים סיכון שהן יילכדו על ידי רכיבים של המכונה שנמצאים בתנועה.
כפפות אלה אינו מכילות כל חומרים הידועים כיכולים לגרום לאלרגיות אצל אנשים רגישים.
מומלץ ללבוש כפפות כשבאים במגע עם מוצר שהטמפרטורה שלו אינה נמוכה מ- 0°C.
לכל מידע נוסף ניתן לפנות ליצרן.

עלון מס' R43 אינדקס 1022

AR

دليل معلومات مُصنِّع مُعدات الحماية الشخصية من الفئة الثانية

الأرقام المرجعية: كندا / أكواد البنود: .H et .F صُمِّم هذا النموذج لحماية المستخدم من المخاطر الميكانيكية التي يغطيها التوجيه EN388، وبعيدًا عن مخاطر القَطع الشديدة ISO13997، بالإضافة إلى الحماية ضد المخاطر الحرارية التي يغطيها التوجيه EN407، وكذلك الحماية ضد التلامس مع منتج بارد لا يحتوي على درجة حرارة أقل من صفر درجة مئوية التي يغطيها التوجيه EN511. (مثال: كل أعمال الصيانة الخاصة بالحدائق خلال فصل الربيع).

يخضع هذا النوع من القفازات لفحص الاتحاد الأوروبي النمطي (الوحدة B) بواسطة CTC – 4 rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – France وهي هيئة مشهرة برقم **0075**

تُشير علامة CE المثبتة على هذا القفاز إلى أنه يلبي المتطلبات الأساسية للصحة والسلامة للائحة 2016/425 الخاصة بمعدات الحماية الشخصية.
صُمِّم هذا المنتج لتوفير الحماية ضد:
EN 388: 2016 + A1: 2018: المخاطر الميكانيكية
EN 420: 2003+A1: 2009: المتطلبات العامة
EN 511: 2006: الحماية من البرد
EN 407: 2004: المخاطر الحرارية

4	مقاومة التآكل (4 مستويات)	EN388 4131X
1	مقاومة القطع عن طريق التشريح (5 مستويات)	
3	مقاومة التمزق (4 مستويات)	
1	مقاومة الانثقاب (4 مستويات)	
X	مقاومة القطع تبعًا لـ ISO 13997 (6 مستويات من «أ» إلى «و»)	
X	الحمل الحراري البارد (4 مستويات)	EN511 X1X
1	حرارة الاتصال (4 مستويات)	
X	دخول الماء (1 مستوى)	
X	التصرف في حالة النار (4 مستويات)	EN407 X1XXXX
1	حرارة التلامس (4 مستويات)	
X	حرارة الحمل الحراري (4 مستويات)	
X	حرارة مُشعة (4 مستويات)	
X	مقذوفات صغيرة من المعدن المنصهر (4 مستويات)	
X	مقذوفات كبيرة من المعدن المنصهر (4 مستويات)	

يشير المستوى العالي للحماية الجيدة (0: مستوى 1 لم يتم الوصول إليه، X: اختبار لم يتم تنفيذه)
مستويات الأداء متاحة على كف القفازات.
المقاسات CANADA.F : 6,7,8
المقاسات CANADA.H : 9,10,11
البراعة: مستوى 5
االتنظيف: يتم ضمان الوصول إلى مستويات الأداء الجيد فقط في القفازات عندما تكون في حالتها الجديدة (لم يتم غسلها أو تجديدها).
التخزين: أبق القفازات في عبوتها الأصلية، محمية من الرطوبة. في حالة فض الغلاف الخارجي لعبوة المنتج، قم بإرفاق نسخة من هذا الدليل مع عبوة التغليف الصغيرة الجديدة.
انتهاء العمر الافتراضي: بعد كل استخدام، افحص القفازات لكشف أي عيب أو أي خلل بها. استبعد القفازات التي بها تمزقات أو ثقوب أو غُرز مُنفذة. القفازات المطلية (البولي يوريثين، النتريل، اللاتكس، بولي كلوريد الفينيل) لا تلحق بها أي تغيرات على صعيد مقاومتها الميكانيكية حتى 5 سنوات بعد تاريخ التصنيع الظاهر على المنتج (يتوافق أول رقمين من الدفعة مع سنة الصنع).

إن إعلان الاتحاد الأوروبي الخاص بمطابقة المنتج مُتاح عبر الموقع الإلكتروني: www.rostaing.com

تحذير: لم تتم تغطية المخاطر التي لم يرد ذكرها في هذا الدليل. قد يفقد القفاز الرطب خصائص العزل الخاصة به.
المكونات: قفاز أكريليك منسوج بالتريكو، مع طلاء النتريل في كف اليد ونقاط خشنة في الكف.
لم تتم المطالبة بالحماية ضد اللهب. الاستخدام في الأجواء التي تصل درجة الحرارة القصوى فيها إلى 100 درجة مئوية.
لا يُنصح بارتداء القفازات في ظل وجود خطر تعلقها بالأجزاء المتحركة من الماكينة.
لا تحتوي هذه القفازات على مواد من المعروف أنها قد تسبب الحساسية للأشخاص الحساسين.
يُوصى بارتداء قفازات عند التلامس مع منتج لا يحتوي على درجة حرارة أقل من صفر درجة مئوية.
لمزيد من المعلومات، اتصل بالشركة المصنعة.

النشرة رقم R43 المؤشر 1022